

CP 620

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

21/09/1446 تاريخ المراجعة 16/09/1444

تاريخ الإصدار

21/09/1446

8.0 الطبعة

1 القسم: تحديد الطقم

1.1 بيان تعريف المنتج



CP 620

الاسم التجاري

BU Fire Protection

رمز المنتج

1.2 تفاصيل المورد لملف صحيفة معلومات السلامة

Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC
King Fahd Street
P.O. Box 15930
21454 Jeddah - Saudi Arabia
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696
sa.customerservice@hilti.com

2 القسم: معلومات عامة

لكل من هذه المكونات تم تضمين صحيفة بيانات السلامة (SDS). شكرا لك لعدم فصل أي من هذه الصحائف من هذه الوثيقة

3 القسم:

تصنيف المنتج عناصر الملصقات الإجمالية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

H332	Acute Tox. 4 (Inhalation)
H315	Skin Irrit. 2
H319	Eye Irrit. 2A
H334	Resp. Sens. 1
H317	Skin Sens. 1
H351	Carc. 2
H361	Repr. 2
H335	STOT SE 3
H373	STOT RE 2
H412	Aquatic Chronic 3

عناصر بطاقة الوسم

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)



GHS08

GHS07

خطر

كلمة التنبيه (GHS UN)

مكونات خطرة

إشارات الخطر (GHS UN)

4,4'-diphenylmethanediisocyanate, isomeres and homologues; zinc borate

H315 - يسبب تهيج الجلد.

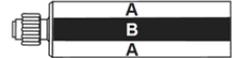
H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين.

- H332 - يسبب ضرراً إذا استنشق.
- H334 - قد يسبب أعراضاً حساسية أو ربواً أو صعوبات في التنفس في حالة استنشاقه.
- H335 - قد يسبب تهيجاً للجهاز التنفسي.
- H351 - يشتبه بأنه يسبب السرطان.
- H361 - يُحتمل أن يؤثر سلباً على الخصوبة أو الجنين.
- H373 - قد يسبب تلفاً للأعضاء خلال التعرض المتكرر أو التعرض لفترات طويلة.
- H412 - ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤدية طويلة الأمد.
- P260 - الأبخرة لا تتنفس.
- P280 - تلبس وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية.
- P284 - في حالة عدم كفاية التهوية توضع حماية للتنفس.
- P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من الماء.
- P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.
- P311+P342 - إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال طبيب، مركز مكافحة التسمم.

البيانات التحذيرية (GHS UN)

معلومات إضافية



الاسم	وصف عام	كمية	وحدّة القياس	تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)
CP 620, B		قطع (قطع)	1	Acute Tox. 4 (Inhalation), H332 Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1, H317 Carc. 2, H351 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373
CFS-F SOL / CP 620, A		قطع (قطع)	1	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Repr. 2, H361 Aquatic Chronic 3, H412

4 القسم: نصيحة عامة

استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

نصيحة عامة

5 القسم: نصائح الاستخدام

- | | |
|---|--------------------------|
| تجنب إلقاء المادة في البيئة | الإحتياطات لحماية البيئة |
| يخزن في مكان جيد التهوية. | ظروف التخزين |
| يحفظ بارداً. | |
| ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. | احتياطات للمناولة الآمنة |
| استعمال معدات شخصية واقية | |
| تجنب تنفس الأبخرة. | |
| لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. | |
| تجنب ملامسة الجلد والعينين | |
| في حالة عدم كفاية التهوية توضع حماية للتنفس. | |
| امتنع من السائل المراق باستخدام مادة ماصة | أساليب التنظيف |
| إخطار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة | |
| مصادر الاشتعال | المواد غير المتوافقة |
| أشعة الشمس المباشرة | |
| فلويات قوية | المنتجات غير المتوافقة |
| أحماض قوية | |

CP 620

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

6 القسم: تدابير الإسعاف الأولي

<p>يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوسع. ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوسع. يغسل بوفرة من الماء.../ إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. تخلع الملابس الملوثة. في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان) تهيج العينين قد يسبب تهيجاً تنفسياً قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس إذا استنشق تهيج قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد علاج الأعراض</p>	<p>تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد تدابير الإسعاف الأولي العامة الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين الأعراض / التأثيرات بعد الاستنشاق الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة الجلد نصائح طبية و علاجات أخرى</p>
--	--

7 القسم: تدابير مكافحة الحريق

<p>تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برداً أو ضباب الماء توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق جهاز تنفس مستقل وقاية كاملة للجسم قد تنبعث الأبخرة السامة ثاني أكسيد الكربون أحادي أكسيد الكربون</p>	<p>تعليمات مكافحة الحريق الحماية في حالة الحريق منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق</p>
---	--

8 القسم: معلومات أخرى

لا توجد بيانات متاحة

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تاريخ الإصدار 21/09/1446 تاريخ المراجعة 21/09/1446 تحل محل الصحيفة 26/06/1442 الطبعة 80

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
الاسم التجاري	CP 620, B
رمز المنتج	BU Fire Protection

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

استعمال المادة/الخليط	Firestop foam
الاستخدام الموصى به	Firestop foam

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المورد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC	Hilti AG
King Fahd Street	Feldkircherstraße 100
P.O. Box 15930	FL 9494 Schaan
SA 21454 Jeddah	Liechtenstein
Saudi Arabia	T +423 234 2111
T +966 2 213 8400, F +966 2 697 4696	product.compliance-fire.protection@hilti.com
sa.customerservice@hilti.com	

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Emergency CONTACT (24-Hour-Number):
	GBK GmbH Global Regulatory Compliance
	+49 (0)6132-84463
	+966 2 213 8400

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوطة

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة

السمية الحادة (استنشاق)، فئة 4	H332	حكم الخبراء
السمية الحادة (استنشاق: غبار، ضباب) فئة 4	H332	طريقة الحساب
تآكل/تهيج الجلد، فئة 2	H315	طريقة الحساب
تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A	H319	طريقة الحساب
التحسس التنفسي، فئة 1	H334	طريقة الحساب
التحسس الجلدي، فئة 1A	H317	طريقة الحساب
سرطنة، فئة 2	H351	طريقة الحساب
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3	H335	طريقة الحساب
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2	H373	طريقة الحساب

يشتمل على نص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16
أثر فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة
يشتمل بأنه يسبب السرطان، قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر، ضار إذا استنشق، قد يسبب تهيجاً
تنفسياً، يسبب تهيج الجلد، قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد، يسبب تهيجاً شديداً للعين، قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو
صعوبات في التنفس إذا استنشق

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة

المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)



كلمة التنبيه (GHS UN)

مكونات خطرة

إشارات الخطر (GHS UN)

خطر

4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر

H315 - يسبب تهيج الجلد

H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين

H332 - ضار إذا استنشق

H334 - قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس إذا استنشق

H335 - قد يسبب تهيجاً تنفسياً

H351 - يشتبه بأنه يسبب السرطان

H373 - قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

P260 - تجنب تنفس الأبخرة.

P280 - تلبس وقاء للعينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية.

P284 - في حالة عدم وجود تهوية كافية، ارتد حماية الجهاز التنفسي.

P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد: يغسل بوفرة من ماء.

P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

P311+P342 - إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بطبيب، مركز مكافحة التسمم.

البيانات التحذيرية (GHS UN)

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 9016-87-9 (CAS)	≥ 40	السوائل اللهبية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة سمية حادة (فمي) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة السمية الحادة (استنشاق)، فئة 4، H332 تآكل/تهيج الجلد، فئة 2، H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2، H319 التحسس التنفسي، فئة 1، H334 التحسس الجلدي، فئة 1A، H317 سرطنة، فئة 2، H351 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة H335، 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2، H373

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
4، 4-ميثيل ثنائي الفينيل ثنائي أيسوسيانات، ثنائي فينيل الميثان-4، 4-ثنائي أيسوسيانات	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 101-68-8	25 – 60	سمية حادة (فمي) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة السمية الحادة (استنشاق)، فئة 4، H332 السمية الحادة (استنشاق: غبار، ضباب) فئة 4، H332 تآكل/تهيج الجلد، فئة 2، H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2، H319 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A، H319 التحسس التنفسي، فئة 1، H334 التحسس الجلدي، فئة H317، 1A سرطنة، فئة 2، H351 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة H335، 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المتكرر، فئة 2، H373
نواتج تفاعل ثلاثي كلوريد الفوسفوريل و2-ميثيل أوكسي ران	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 13674-84-5	10 – 25	السمية الحادة (فموي) فئة 4، H302 سرطنة، فئة 2، H351 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3، H412

النص الكامل لجيانات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعل. ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم/الطبيب/...، في حالة الشعور بتوعل. إذا كان التنفس صعباً، ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. إذا ظهرت أعراض تنفسية: الاتصال بمركز مكافحة السموم أو الطبيب/...
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد	غسل الجلد بالماء الغزير. تخلع الملابس الملوثة. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. يغسل بوفرة من الماء/... تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. معالجة خاصة (انظر تعليمات الإسعافات الأولية التكميلية على بطاقة الوسم). إذا حدث تهيج أو طفح جلدي:
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين	يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. تطلب استشارة طبية. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع	الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعل. يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض /التأثيرات بعد الاستنشاق	قد يسبب تهيجاً تنفسياً. قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس إذا استنشق. خطر حدوث أضرار جسيمة في الصحة من خلال التعرض لفترات طويلة عن طريق الاستنشاق. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض /التأثيرات بعد ملامسة الجلد	تهيج. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يسبب تهيج الجلد.
الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين	تهيج العينين. يسبب تهيجاً شديداً للعين.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	ضار إذا استنشق.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. مسحوق جاف. رغوة. ثاني أكسيد الكربون. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق
قد تبيعث الأبخرة السامة.

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق
تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق
عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6. تغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تهوية منطقة الانسكاب. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ. تجنب ملامسة الجلد والعينين. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية
عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.
تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تهوية المكان.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف
متصاص السائل المراق باستخدام مادة ماصة. إخطار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة.
متصاص المنتج المراق على الفور باستخدام المواد الصلبة الحاملة مثل الطين أو التربة الدياتومية. تجمع المواد المنسكبة. يخزن منفصلاً.
معلومات أخرى
التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة
يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. استعمال معدات شخصية واقية. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ.
التدابير الصحية
تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. تغسل اليدين، الساعدين والوجه جيداً بعد المناولة.

2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين
يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء محكم الإغلاق. يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن:
المنتجات غير المتوافقة
قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين
5 – 25 درجة مئوية

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة
الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

مراقبة تعرض البيئة
معلومات أخرى

تجنب انطلاق المادة في البيئة.
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية:

قفازات. ملابس واقية. نظارات واقية. تجنب أي تعرض غير ضروري.

حماية الأيدي

ارتداء قفازات مناسبة مختبرة وفقاً لـ EN374. مناسبة للعمل على المدى القصير أو كحارس لرداذ الماء:
قفازات مطاطية من النتريل (< 0.1 مم). في حالة الاتصال الدائم بالمنتج:

نوع	مادة	تسلسل	السماكة (mm)	تسلسل	معيّار
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	≥ 0,35		
قفازات للاستخدام مرة واحدة	مطاط البوتيل	6 (< 480 دقائق)	≥ 0,35		

نظارة مضادة لرداذ السوائل أو نظارة أمان

حماية العين

نوع	مجال التطبيق	المميزات	معيّار
نظارات واقية	قطرية		EN 166, EN 170

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية الجلد والجسم

غير ضروري إذا كانت التهوية كافية. الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. فتح النوافذ أثناء الاستعمال لضمان التهوية الطبيعية. في حالة تجاوز حدود التعرض. استعمال القناع الملانم. (على سبيل المثال ، مرشح الغاز من النوع A1-P2 وفقاً للمواصفة EN 14387

حماية المسالك التنفسية

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	كهرماني.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	لا ينطبق، غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	غير متاح
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متاح
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	غير متاح
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	غير متاح
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	≈ 1.032 غ/سم مكعب
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	غير متاح
قابلية الذوبان	غير متاح

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

لا ينطبق

حجم الجسيمات

2.9. البيانات ذات الصلة بترتيب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

EPA method 24 (CP 620, Comp. A + B) ملغ/لتر

المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطيرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصى بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. فلويدات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنتج أي منتجات خطيرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية) غير مصنف
سمية حادة (جلدية) غير مصنف
سمية حادة (استنشاق) ضار إذا استنشق. ضار إذا استنشق. استنشاق: غبار، ضباب: ضار إذا استنشق.

CP 620, B	
4500 جزء في المليون حجم/4 ساعات	ATE UN (غاز)
11 ملغ/لتر/4 ساعات	ATE UN (بخرة)
1.5 ملغ/لتر/4 ساعات	ATE UN (غبار، ضباب)
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر	
< 10000 ملغ/كغم (Rat, Literature study, Oral)	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر
< 5000 ملغ/كغم (Rabbit, Literature study, Dermal)	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب
9400 ملغ/كغم	التركيز المميت الوسطي بالجلد
0.49 ملغ / لتر	استنشاق التركيز المميت النصف (LC50) - فأر
4,4-مethylol ثنائي الفينيل ثنائي أيسوسيانات، ثنائي فينيل الميثان-4,4'-ثنائي أيسوسيانات	
< 2000 ملغ/كغم	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر
31600 ملغ/كغم	قيمة الجرعة الفموية المميتة
< 9400 ملغ/كغم	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب
< 0.368 ملغ/لتر/4 ساعات	استنشاق التركيز المميت الوسطي (CL50) - فأر (غبار/ضباب)

تآكل الجلد / تهيج الجلد يسبب تهيج الجلد.

تلف/ تهيج العين الشديد يسبب تهيجاً شديداً للعين.

التحسس التنفسي أو الجلدي قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس إذا استنشق. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية غير مصنف

السرطنة يشتبه بأنه يسبب السرطان. السرطنة

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
4,4-ميثيلين ثنائي الفينيل ثنائي أيسوسيانات، ثنائي فينيل الميثان-4,4-ثنائي أيسوسيانات (101-68-8)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
4,4-ميثيلين ثنائي الفينيل ثنائي أيسوسيانات، ثنائي فينيل الميثان-4,4-ثنائي أيسوسيانات (101-68-8)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	ضار إذا استنشق.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية	
الإيكولوجيا - عام	المنتج لا يعتبر ضاراً للكائنات المائية ولا يسبب أثراً جانبية طويلة المدى في البيئة.
الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)	غير مصنف
الخطورة البيئية المائية، طويلة الأمد (المزمن)	غير مصنف
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
التركيز المميت الوسيط (LC50) - الكائنات المائية الأخرى [1]	< 1000 ملغ / لتر (96 Literature study, h)
2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل	
CP 620, B	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لم يُجدد.
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
غير قابل للتحلل بسرعة	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Not readily biodegradable in water.
4,4-ميثيلين ثنائي الفينيل ثنائي أيسوسيانات، ثنائي فينيل الميثان-4,4-ثنائي أيسوسيانات (101-68-8)	
غير قابل للتحلل بسرعة	
3.12. القدرة على التراكم الأحيائي	
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [1]	268.1 l/kg (BCFBAF v3.01, Estimated value, Fresh weight)
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	10.46 (Calculated, KOWWIN)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).
4.12. الحركية في التربة	
CP 620, B	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية
4,4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)	
التوتر السطحي	No data available in the literature

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

4.4-ثنائي فينيل ميثان ثنائي إيزوسيانات، متشاكلات ونظائر (9016-87-9)

معامل امتصاص الكربون العضوي المطبوع (لوغاريتم معامل التوزيع العضوي في التربة (Log Koc))	9.078 – 10.597 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
الإيكولوجيا - التربة	Adsorbs into the soil.

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الأوزون	غير مصنف
التأثيرات الضارة الأخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات أخرى	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

أساليب معالجة النفايات	التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتويات/الوعاء في نقاط تجميع النفايات الخطيرة أو الخاصة بما يتفق مع القوانين المحلية، الإقليمية، الوطنية و / أو الدولية.
المعلومات الإيكولوجية	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IATA / IMDG / ADR

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
4.14. مجموعة التعبئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
5.14. مخاطر على البيئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري
لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي
لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية
لا يخضع للتنظيم

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

CP 620, B

مخالفات بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15 القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتداول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

لا يوجد.	SDS Major/Minor
1446/09/21	تاريخ الإصدار
1446/09/21	تاريخ المراجعة
1442/06/26	تحل محل الصحيفة

القسم	عنصر مُعَيَّر	تغيير	الملاحظات
	التركيب/ معلومات عن المكونات	مضاف	TCPP: Carc. 2, H351

المختصرات

رقم المادة في داترة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريدية الكيميائية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي
الطلب على الأكسجين البيوكيميائي (BOD) - الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسجين
التصنيف والتوسيم والتعليق (EC) 1272/2008 - (CLP) لوائح التصنيف والتمييز والتعبئة، لائحة رقم
استنتاجات مستوى التأثير الأدنى (DMEL) - استنتاجات مستوى التأثير الأدنى
مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير
رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
ED - خصائص تعطيل الغدد الصماء
انجليزي (EN) - المعيار الأوروبي
الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
قيم حدود التعرض المهني الإشارية (IOELV) - القيمة الدلالية للحد الأقصى للتعرض المهني
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
أدنى مستوى مرئي لأثر ضار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة
غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحياناً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي و مستمر
WGK (فئة الخطورة على الماء) - فئة الخطورة على الماء
المركبات العضوية المتطايرة (VOC) - مركبات عضوية متطايرة
SDS - صحائف بيانات السلامة
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (EC) 1907/2006 (REACH) - لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية
رقم
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
تيريفثالانت البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأوكسجين (COD)
الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين
TRGS (اللوائح التقنية للمواد الخطرة) - القواعد التقنية للمواد الخطرة

CP 620, B

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال
STP - محطة معالجة مياه الصرف
لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارات H:	
السمية الحادة (فموي) فئة 4	Acute Tox. 4 (Oral)
سمية حادة (جلدي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Dermal)
سمية حادة (فمي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Oral)
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3	Aquatic Chronic 3
تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2	Eye Irrit. 2
السوائل اللهبوية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة	Flam. Liq. Not classified
ضار إذا ابتلع	H302
يسبب تهيج الجلد	H315
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد	H317
يسبب تهيجاً شديداً للعين	H319
ضار إذا استنشق	H332
قد يسبب أعراض حساسية أو ربو أو صعوبات في التنفس إذا استنشق	H334
قد يسبب تهيجاً تنفسياً	H335
يشتهبه بأنه يسبب السرطان	H351
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	H373
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H412

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تاريخ الإصدار 26/06/1442 تاريخ المراجعة 26/06/1442 تحل محل الصحيفة 01/04/1439 الطبعة 72

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
الاسم التجاري	CP 620, A
رمز المنتج	BU Fire Protection

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدام الموصى به Firestop foam

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المورد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC	Hilti AG
King Fahd Street	Feldkircherstraße 100
P.O. Box 15930	FL 9494 Schaan
SA 21454 Jeddah	Liechtenstein
Saudi Arabia	T +423 234 2111
T +966 2 213 8400, F +966 2 697 4696	product.compliance-fire.protection@hilti.com
sa.customerservice@hilti.com	

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ
Emergency CONTACT (24-Hour-Number):
GBK GmbH Global Regulatory Compliance
+49 (0)6132-84463
+966 2 213 8400

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة

طريقة الحساب	H315	تآكل/تهيج الجلد، فئة 2
طريقة الحساب	H319	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A
طريقة الحساب	H361	السمية التناسلية، فئة 2
طريقة الحساب	H412	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3

النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16
أثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة
يشتمل بأنه يضر الخصوبة أو الجنين، يسبب تهيج الجلد، يسبب تهيجاً شديداً للعين، ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة

المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)



انتباه	كلمة التنبيه (GHS UN)
hexaboron dizinc undecaoxide	مكونات خطرة
H315 - يسبب تهيج الجلد	إشارات الخطر (GHS UN)
H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين	
H361 - يشتمل بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.	
H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

البيانات التحذيرية (GHS UN) P280 - تلبس وقاء العينين، ملابس للحماية، قفازات للحماية.
P302+P352 - في حالة ملامسة الجلد: يغسل بوفرة من ماء.
P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخالط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
Ethylenediamine, propoxylated	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 25214-63-5 (CAS)	40 – 25	السوائل اللهبية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة H319, 2A, الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة الخطورة على البيئة المائية – خطر مزمن غير مصنفة
hexaboron dizinc undecaoxide	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 12767-90-7 (CAS)	5 – 2.5	سمية حادة (فمي) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة السمية التناسلية، فئة H361, 2, الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة H400, 1 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة H411, 2

النص الكامل لبيانات H: انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

تدابير الإسعاف الأولى العامة
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع

إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي.
ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
غسل الجلد بالماء الغزير. تخلع الملابس الملوثة. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. يغسل بوفرة من الماء/...
تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. معالجة خاصة (انظر تعليمات الإسعافات الأولية التكميلية على بطاقة الوسم).
يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. إذا استمر تهيج العين: تطلب الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوسع. يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات بعد ملامسة الجلد
الأعراض / التأثيرات بعد ملامسة العينين
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

تهيج. يسبب تهيج الجلد.
تهيج العينين. يسبب تهيجاً شديداً للعين.
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5 وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة
عوامل إطفاء غير مناسبة
رذاذ ماء. مسحوق جاف. رغوة. ثاني أكسيد الكربون. رمل.
عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5 الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق
قد تتبعث الأبخرة السامة.

3.5 أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق
الحماية في حالة الحريق
تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ
تهوية منطقة الانسكاب. تجنب ملامسة الجلد والعينين. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية
تدابير الطوارئ
عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.
تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تهوية المكان.

2.6 الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى الجبالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف
معلومات أخرى
امتصاص السائل المراق باستخدام مادة ماصة. إخطار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة.
امتصاص المنتج المراق على الفور باستخدام المواد الصلبة الخاملة مثل الطين أو التربة الدياتومية. تجمع المواد المنسكبة. يخزن منفصلاً.
التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7 احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة
التدابير الصحية
الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. يلزم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحتشي تكون الأبخرة.
تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. تغسل اليدين، الساعدين والوجه جيداً بعد المناولة.

2.7 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين
المنتجات غير المتوافقة
المواد غير المتوافقة
درجة حرارة التخزين
يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن:
الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة.
قلويات قوية. أحماض قوية.
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
5 - 25 درجة مئوية

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8 بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.
تجنب انطلاق المادة في البيئة.
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

المراقبة التقنية المناسبة
مراقبة تعرض البيئة
معلومات أخرى

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية:
نظارات واقية. ملابس واقية. قفازات. تجنب أي تعرض غير ضروري.

قفازات واقية. تلبس قفازات للحماية.

حماية الأيدي

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	معيّار
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط النتريل	3 (< 60 دقائق)			EN ISO 374

نظارة مضادة لردّاذ السوائل أو نظارة أمان

حماية العين

نوع	مجال التطبيق	المميزات	معيّار
نظارات واقية	قطيرة		EN 166, EN 170

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية الجلد والجسم

[في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس. استعمال القناع الملانم

حماية المسالك التنفسية

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	ساكن
اللون	أحمر.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	لا ينطبق، غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	Not applicable.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متاح
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	غير محدد
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	غير متاح
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	≈ 1.17 غ/سم مكعب
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	غير متاح
قابلية الذوبان	غير متاح
حجم الجسيمات	لا ينطبق

CP 620, A

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

15 ملغ / لتر (EPA method 24 (CP 620, Comp. A + B)

المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصى بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

hexaboron dizinc undecaoxide	
FIFRA (40 CFR), Rat, Male / female, Experimental value, Oral,) < 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (14 day(s)	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر
Equivalent or similar to OECD 402, 24 h, Rabbit, Male / female,) < 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم ((Experimental value, Skin, 14 day(s)	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب
OECD 403: Acute Inhalation Toxicity, 4 h, Rat, Male / female, Experimental) < 4.95 ملغ / لتر ((value of similar product, Inhalation (dust), 14 day(s)	استنشاق التركيز المميت النصفى (LC50) - فأر

تآكل الجلد / تهيج الجلد	يسبب تهيج الجلد.
تلف/ تهيج العين الشديد	الأس الهيدروجيني: غير محدد يسبب تهيجاً شديداً للعين.
التحسس التنفسي أو الجلدي	الأس الهيدروجيني: غير محدد
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية السرطنة"	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	يشتهر بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
الإيكولوجيا - الماء	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

غير مصنف
الخطورة البيئية المائية، الفصيرة الأمد (الحادة)
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن))
طريقة الحساب

Ethylenediamine, propoxylated (25214-63-5)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	4500 ملغ / لتر (Leuciscus idus) سمك الأيدين
التركيز الفعال الوسطي (72 EC50 ساعة - طحالب [1])	35 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات	< 1 ملغ / لتر
hexaboron dizinc undecaoxide (12767-90-7)	
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	79.7 ملغ / لتر مياه عذبة أسماك
التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [2]	74 ملغ / لتر أسماك المياه البحرية

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CP 620, A	
الاستمرارية وقابلية التحلل	قد يسبب آثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة.
hexaboron dizinc undecaoxide (12767-90-7)	
غير قابل للتحلل بسرعة	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Biodegradability: not applicable.
الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)	Not applicable
الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD)	Not applicable
الطلب البيولوجي من الأكسجين (% من الطلب النظري من الأكسجين)	Not applicable

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

hexaboron dizinc undecaoxide (12767-90-7)	
القدرة على التراكم الأحيائي	No bioaccumulation data available.

4.12. الحركية في التربة

CP 620, A	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية
hexaboron dizinc undecaoxide (12767-90-7)	
الإيكولوجيا - التربة	Adsorbs into the soil.

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الأوزون
التأثيرات الضارة الأخرى
معلومات أخرى
غير مصنف
لا تتوفر أي معلومات إضافية
تجنب انبعاث المادة في البيئة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

أساليب معالجة النفايات
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف
المعلومات الإيكولوجية
التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتويات / الوعاء في نقاط تجميع النفايات الخطيرة أو الخاصة بما يتفق مع القوانين المحلية، الإقليمية، الوطنية و / أو الدولية.
تجنب انبعاث المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: / ADR / IMDG / IATA / RID

CP 620, A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
4.14. مجموعة التعبئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
5.14. مخاطر على البيئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري
لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي
لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية
لا يخضع للتنظيم

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتداول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

لا يوجد.	SDS Major/Minor
1442/06/26	تاريخ الإصدار
1442/06/26	تاريخ المراجعة
1439/04/01	تحل محل الصحيفة
لا يوجد.	معلومات أخرى

النص الكامل لعبارات H:	
سمية حادة (جلدي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Dermal)
سمية حادة (فمي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Oral)

CP 620, A

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

النص الكامل لعبارة H:	
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1	Aquatic Acute 1
الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة	Aquatic Acute Not classified
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2	Aquatic Chronic 2
الخطورة على البيئة المائية – خطر مزمن غير مصنفة	Aquatic Chronic Not classified
السوائل اللهبوية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة	Flam. Liq. Not classified
يسبب تهيج الجلد	H315
يسبب تهيجاً شديداً للعين	H319
يشكته بأنه يضر الخصوية أو الجنين.	H361
سمي جداً للحياة المائية	H400
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H411
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H412

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.